

# DEWALT®

## XR LI-ION



הוראות הפעלה

אקדח סיקה 18 וולט 2.0AH

DCE560, DCE571, DCE580



שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

רחוב נחל פולג 3, ת.ד. 32, יבנה מיקוד 8122316

08-9428763 ☎, 08-9320202 ☎

לקוחות נכבדים,

חברת שטל פתרונות מתקדמים בע"מ מודה לכם על שרכשתם  
כלי עבודה חשמלי זה מתוצרת חברת **DEWALT**.

אנא קראו בעיון את הוראות ההפעלה שבחוברת זו על מנת  
שתוכלו להפיק את מרב התועלת ממוצר זה.

במידה ותיתקלו בבעיות בהפעלה או שתתגלה תקלה במוצר, אנא  
פנו למוקד השירות שכתובתו מופיעה בגב החוברת.

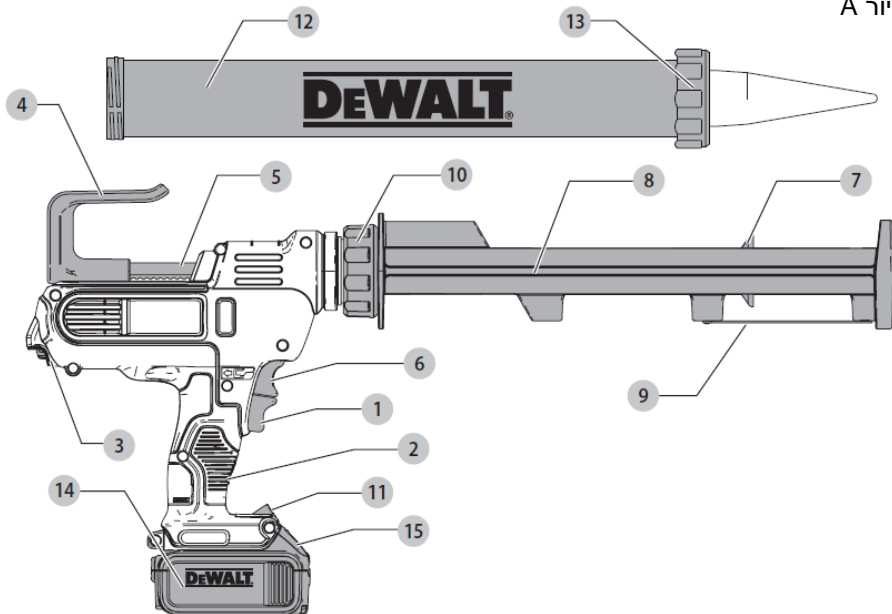
שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

#### אזהרה:

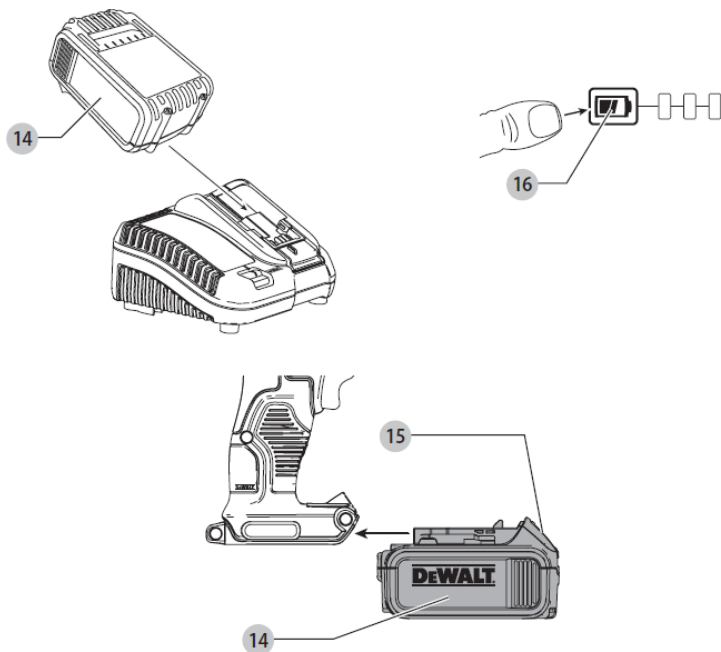
יש לאחוז בכלי העבודה במשטחי האחיזה המבודדים שלו בלבד, בעת ביצוע פעולה  
שבה אביזר החיתוך / קידוח עלול לפגוע במוליכי חשמל סמויים או בכבל ההזנה של  
הכלי עצמו.

אביזר חיתוך / קידוח שבא במגע עם מוליכי מתח "חי" עלול להפוך את חלקי  
המתכת החשופים של הכלי ל"חיים" ולחשמל את המפעיל.

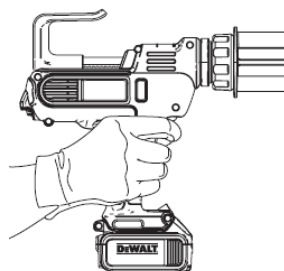
איור A



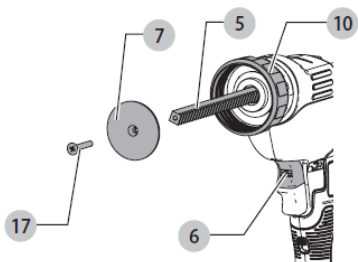
איור B



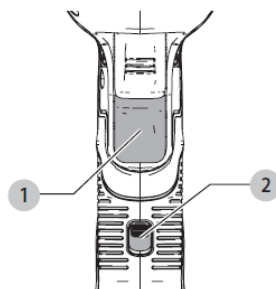
איור D



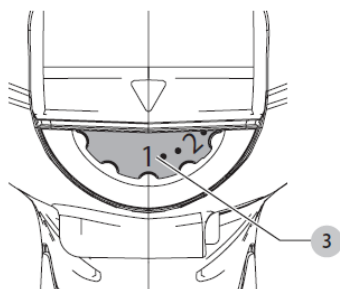
איור C



איור F



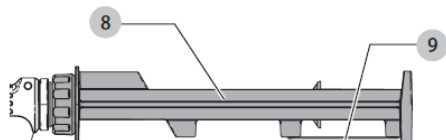
איור E



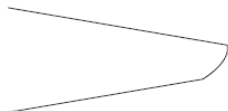
איור H



איור G



איור I



# אקדח סיקה 18 וולט 2.0AH לעבודה מאומצת DCE560, DCE571, DCE580

## ברכותינו!

בחרתם בכלי עבודה מתוצרת DeWALT. שנים של ניסיון, פיתוח מוצר וחדשנות הופכים את חברת DeWALT לחברה האמינה ביותר לכלי עבודה.

## מידע טכני

DCGG571	DCGG571	DCGG571		
18	18	18	וולט DC	מתח
1	1	1		סוג
Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion		סוג סוללה
254	254	254	ק"ג	עצמת דחיסה
2.2	2.1	1.8	ק"ג	משקל (ללא מארז סוללה)
ערכי רעש ורטט (חישוב ערך משולש) בהתאם ל- EN60745:				
66	66	66	dB(A)	L <sub>PA</sub> (לחץ קול)
77	77	77	dB(A)	L <sub>WA</sub> (עצמת קול)
5	5	5	dB(A)	K (אי וודאות בעצמת קול)
<2.5	<2.5	<2.5	m/s <sup>2</sup>	ערך פליטת רטט a <sub>h</sub>
1.5	1.5	1.5	m/s <sup>2</sup>	אי וודאות K =

DCB182	DCB181	מארז סוללה	
Li-Ion	Li-Ion	סוג סוללה	
18	18	V <sub>DC</sub>	מתח
4.0	1.5	Ah	קיבול
0.61	0.35	ק"ג	משקל

DCB185	DCB184	DCB183	מארז סוללה	
Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	סוג סוללה	
18	18	18	V <sub>DC</sub>	מתח
1.3	5.0	2.0	Ah	קיבול
0.35	0.62/0.67	0.40/0.45	ק"ג	משקל

DCB546	מארז סוללה	
Li-Ion	סוג סוללה	
18/54	V <sub>DC</sub>	מתח
6.0/2.0	Ah	קיבול
1.05	ק"ג	משקל

DCB107	מטען	
230 וולט	V <sub>AC</sub> רשת	
Li-Ion 10.8/14.4/18	סוג סוללה	
90	70	60
(Ah 2.0)	(Ah 1.5)	(Ah 1.3)
240	185	140
(Ah 5.0)	(Ah 4.0)	(Ah 3.0)
0.29	ק"ג	משקל

המידע הקשור לרמת הפליטה שניתן בגיליון התכנונים הזה נמדד בהתאם למבחן תקני שניתן בתקן EN 60745 וניתן לשמש בו כדי להשוות בין כלי עבודה. ניתן להשתמש בו לביצוע הערכה ראשונית של חשיפה.

**⚠ אזהרה:** רמת הרטט המוצהרת מייצגת את השימושים העיקריים בכלי העבודה. עם זאת, אם כלי העבודה משמש לשימושים אחרים, עם אבזרים אחרים, או אם הוא מתוחזק בצורה לא טובה, ייתכנו שינויים ברמות הרטט. שינויים אלה עלולים להגביר באופן משמעותי את רמת החשיפה במהלך כל העבודה. בביצוע הערכה של רמת החשיפה לרטט יש לקחת בחשבון את פרקי הזמן שבהם כלי העבודה כבוי או את פרקי הזמן שבהם הוא פועל אך הוא אינו מבצע את העבודה. נתונים אלה עשויים להפחית באופן משמעותי את רמת החשיפה לאורך כל פרק זמן העבודה. זהו אמצעי בטיחות נוספים כדי להגן על המפעיל מהשפעות הרטט, **לדוגמה:** תחזוק את כלי העבודה ואת האבזרים, שמרו על חום הידיים, ארגנו את צורות העבודה.

,DCB184 ,DCB183B ,DCB183 ,DCB182  
(DCB546 ו- DCB185 ,DCB184B

מטעני DeWALT אינם דורשים כיוון והם תוכננו לשימוש ולתפעול קלים.

**נתיכים:**

אירופה	כלי עבודה V 230	10 אמפר,	ראשי
אנגליה	כלי עבודה V 230	3 אמפר,	
ואירלנד		בתקנים	

DCB112 מטען		
מתח רשת וולט AC		230 וולט
סוג סוללה		Li-Ion 10.8/14.4/18
משך טעינה משוער של מארז סוללות	דקות	40 (Ah 1.3) 45 (Ah 1.5) 60 (Ah 2.0)
משקל	ק"ג	90 (Ah 3.0) 120 (Ah 4.0) 150 (Ah 5.0)
		0.36

DCB113 מטען		
מתח רשת וולט AC		230 וולט
סוג סוללה		Li-Ion 10.8/14.4/18
משך טעינה משוער של מארז סוללות	דקות	30 (Ah 1.3) 35 (Ah 1.5) 50 (Ah 2.0)
משקל	ק"ג	70 (Ah 3.0) 100 (Ah 4.0) 120 (Ah 5.0)
		0.4

DCB115 מטען		
מתח רשת וולט AC		230 וולט
סוג סוללה		Li-Ion 10.8/14.4/18
משך טעינה משוער של מארז סוללות	דקות	22 (Ah 1.3) 22 (Ah 1.5) 30 (Ah 2.0)
משקל	ק"ג	45 (Ah 3.0) 60 (Ah 4.0) 75 (Ah 5.0)
		0.5

DCB118 מטען		
מתח רשת וולט AC		230 וולט
סוג סוללה		Li-Ion 18/54
משך טעינה משוער של מארז סוללות	דקות	22 (Ah 1.3) 22 (Ah 1.5) 30 (Ah 2.0)
משקל	ק"ג	45 (Ah 3.0) 60 (Ah 4.0) 60 (Ah 6.0)
		0.66

**\*חובה לחבוש מגני שמיעה בעת השימוש בכלי העבודה.**

**הנחיית מכונות**



**אקדח סיקה 18 וולט 2.0AH לעבודה**

**מאומצת DCE560, DCE571, DCE580**

חברת DeWALT מצהירה בזאת שהמוצרים המתוארים בפרק **מידע טכני** תואמים להנחיות: 2006/42/EC, EN 60745-1:2009+A11:2010 מוצרים אלה גם תואמים להנחיות 2014/30/EU ו- 2011/65/EU. למידע נוסף, צרו קשר עם חברת DeWALT בכתובת הבאה או קראו בגב המדריך.

החתום מטה אחראי לחיבור הקובץ הטכני והוא מצהיר את ההצהרה הזאת בשם חברת DeWALT.

*Richard Klinger*

מרקוס רומפל  
מנהל הנדסה

DeWALT, Richard Klinger St. 11,  
D-65510, Idstein, Germany  
24.06.2016



**אזהרה:** להפחתת סכנת הפציעה, קראו את חוברת ההוראות.

**הגדרות: הנחיות בטיחות**

ההגדרות המפורטות להלן מתארות את רמות החומרה של מילות האזהרה וסמלי האזהרה הבאים. קראו את חוברת ההוראות ושימו לב לסמלים הבאים.



**סכנה:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא יימנע, יגרם בוודאות למוות או פגיעה חמורה.

מטענים מדגמי DCB112, DCB107, DCB115 ו- DCB113 טוענים מארזי סוללות ליתיום-יון XR ו- XR FLEXVOLT™ למתחים 10.8, 14.4V ו- 18 V (מארזי סוללה DCB123, DCB127, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184, DCB185, DCB188, DCB189, DCB184B ו- DCB546).

המטען DCB118 מקבל מארזי סוללות ליתיום-יון XR ו- XR FLEXVOLT™ (DCB181),

מקוריים ושקעים מתאימים יפחיתו את סכנת ההתחשמלות.  
**מנעו ככל האפשר מגע גופני עם גופים או משטחים מוארקים (כמו למשל צינורות מים, רדיאטורים של מערכת ההסקה, תנורים חשמליים מקררים וכו').**  
סכנת ההתחשמלות גדלה אם גופכם מוארק.

**אל תחשפו את כלי העבודה לגשם או לתנאי רטיבות.** מים החודרים אל הכלי יגדילו את סכנת ההתחשמלות.

**אל תפגעו בשלמות ותקינות הכבל.**  
**אסור בהחלט להשתמש בכבל החשמלי לצורך נשיאה.** משיכה או ניתוק התקע החשמלי של הכלי. הרחיקו את הכבל ממקורות חום, משמן, ממקומות חדים ומחלקים נעים. כבלים פגומים או מסוככים ועם קשרים יגדילו את סכנת ההתחשמלות.

**כאשר מפעילים את הכלי במקום שאינו מקורה, חובה להשתמש בכבל מאריך המיועד לשימוש מתחת לכיפת השמיים.** שימוש בכבל המיועד לשימוש חיצוני, במקומות שאינם מקורים, יקטין את סכנת ההתחשמלות.

**אם לא ניתן להימנע מהפעלת המכשיר בסביבה בעלת לחות גבוהה, השתמשו בהתקן להפחתת זרם שיורי (RCD).**  
השימוש ב-RCD מפחית את סכנת ההתחשמלות.

### 3) בטיחות אישית

**א) במהלך הפעלת כלי עבודה חשמליים עליכם לשמור על ערנות, לשים לב לכל פעולותיכם ולפעול בשיקול דעת.** אסור להפעיל כלי עבודה חשמלי אם אתם עייפים או נמצאים תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות. גם רגע קצרצר של חוסר תשומת לב בזמן הפעלת כלים חשמליים עלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה.

**ב) השתמשו בצידוד מגן. השתמשו תמיד באמצעי הגנה לעיניים.** שימוש על-פי הצורך בצידוד בטיחות מתאים כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות שאינן מחליקות, קסדה או אמצעים להגנה על השמיעה. יפחית

**⚠ אזהרה:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא יימנע, עלול לגרום למוות או פגיעה חמורה.

**⚠ שימו לב:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא יימנע, עלול לגרום לפגיעה קלה או בינונית.

**הערה:** מורה על שיטה שאינה קשורה לפגיעה אישית, שאם לא תימנע, עלולה לגרום לנזק לרכוש.

**⚡** מציין סכנת התחשמלות.

**🔥** מציין סכנת אש.

## אזהרות בטיחות כלליות לכלי עבודה חשמליים

**⚠ אזהרה! קראו בעיון את כל ההוראות והאזהרות.** אי-ציות לאזהרות ולהוראות המפורטות להלן עלול לגרום להתחשמלות, לשריפה ו/או לפגיעה גופנית חמורה.

## שמרו את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי

המונח "כלי חשמלי" המופיע בכל האזהרות שיפורטו להלן מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלכם המוזן במתח רשת (באמצעות כבל) או המופעל באמצעות סוללה נטענת.

**1) בטיחות באזור העבודה**  
**א) שמרו על מקום העבודה נקי ומואר היטב.** מקומות שאינם מסודרים ואפלים מזמינים תאונות.

**ב) אל תפעילו את הכלים החשמליים שלכם בסביבה נפיצה כגון בנוכחות נוצלים דליקים, גזים או אבק נפיץ.** כלי עבודה חשמליים יוצרים ניצוצות שעלולים להצית אבק או אדים דליקים.

**ג) הרחיקו ילדים ועוברי אורח בזמן הפעלת כלים חשמליים.** הסחת הדעת עלולה לגרום לאיבוד השליטה בעבודה.

## 2) בטיחות חשמלית

**א) התקע של הכלי החשמלי חייב להתאים לשקע ההזנה של הרשת.** אסור בהחלט לשנות את התקע בכל אופן שהוא. אל תשתמשו בתקעים מתאימים עם כלי עבודה חשמליים מוארקים. תקעים

סכנות לפגיעה גופנית. חובה להשתמש במשקפי מגן ומגני שמיעה.

**ג) מנעו הפעלה בשוגג. וודאו שמתג ההפעלה נמצא במצב מנותק לפני חיבור הכלי למקור המתח ו/או למארז הסוללות, וכן לפני הרמה או נשיאה של הכלי.**  
נשיאת הכלי כשאצבעכם על המתג או חיבור הכלי לרשת החשמל כשמתג ההפעלה שלו במצב מחובר הם מצבים מסוכנים שמזמינים תאונות.

**ד) הסירו את מפתח הכוונון/הידוק או כל מפתח אחר לפני הפעלת הכלי.** מפתח הידוק/כוונון הנשאר צמוד אל חלק סובב של הכלי החשמלי עלול לגרום לפגיעה גופנית.

**ה) אל תפעילו את הכלי מחוץ לטווח גישה נוח. הקפידו על עמידה יציבה ושיווי משקל.** יציבה טובה ושמירה על שיווי המשקל מאפשרות שליטה טובה יותר בכל העבודה במצבים בלתי צפויים.

**ו) לבשו בגדים מתאימים. אל תלבשו פריטי לבוש רפויים או תכשיטים. הרחיקו שיער, פריטי ביגוד רפויים, תכשיטים ושיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים סובבים.**

**ז) אם הכלי מצויד בחיבור לאמצעים להוצאה ואיסוף של אבק, וודאו שהם מחוברים לכלי ושנעשה בהם שימוש יעיל.** השתמשו באמצעים אלה כדי להקטין את הסכנות הקשורות באבק.

**4) שימוש ושמירה על כלי עבודה חשמליים**

**א) אל תאמצו את הכלי. השתמשו בכלי העבודה המתאים ליישום שלכם.** הכלי המתאים יבצע את העבודה באופן טוב ובטוח יותר כאשר יופעל בקצב העיבוד אליו הוא מיועד.

**ב) אל תשתמשו בכלי אם מתג ההפעלה שלו אינו מפעיל ומנתק אותו כהלכה.** כלי חשמלי שלא ניתן להפעיל ולהפסיק את פעולתו באמצעות מתג ההפעלה הוא מסוכן וחובה לתקנו.

**ג) נתקו את התקע ממקור המתח ו/או נתקו את מארז הסוללות מהכלי החשמלי לפני ביצוע כיוונונים, החלפת אביזרים או אחסנת הכלי.** נקיטת אמצעי בטיחות אלה

תפחית את סכנת ההפעלה בשוגג של כלי חשמלי.

**ד) אחסנו כלי עבודה חשמליים שאינם מופעלים הרחק מטווח הגישה של ילדים ואל תאפשרו לאנשים שאינם מכירים היטב את כלי העבודה החשמליים או שלא קראו חוברת הוראות זו להפעיל אותם.** הפעלת כלי עבודה חשמליים על-ידי משתמשים בלתי מיומנים וחסרי הכשרה מתאימה היא מסוכנת.

**ה) תחזקו את כלי העבודה החשמליים. בדקו את היישור ואת חופש התנועה של חלקים נעים, שבר חלקים או כל פגם או נזק אחר שעלול להשפיע על הפעולה התקינה של הכלי. אם הכלי ניזוק, דאגו לתיקון הכלי לפני השימוש בו.** תאונות רבות קורות בגלל כלי עבודה חשמליים שאינם מתוחזקים כהלכה.

**שמרו את כלי החיתוך נקיים וחדים.** קל יותר לשלוט בכלי חיתוך בעלי שפות חיתוך חדות המתוחזקים כהלכה, והם נוטים פחות להיתפס.

**ו) השתמשו בכלי החשמלי, באבזריו במקדחים, להבים וכו' על-פי הוראות אלה, תוך התחשבות בתנאי העבודה ובסוג העבודה שיש לבצע.** שימוש בכלי עבודה חשמלי לביצוע פעולות שאינן מיועד להן עלול לגרום למצב מסוכן.

**5) שימוש בכלי עבודה חשמליים המוזנים**

**מסוללות והשמירה עליהם**

**א) בצעו את הטעינה אך ורק באמצעות המטען שצוין על-ידי היצרן.** מטען המתאים לערכת סוללות מסוג מסוים עלול לגרום לשריפה בעקבות ניסיון לטעון ערכת סוללות מסוג אחר.

**ב) הקפידו להתקין בכלי עבודה חשמליים אך ורק את הסוללות הייעודיות המיועדות להם.** שימוש בסוג אחר של סוללות עלול לגרום לסכנת פגיעה גופנית ושריפה.

**ג) כשהסוללה אינה בשימוש, הרחיקו אותה מגופים מתכתיים אחרים כגון מדקי מתכת, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים או חפצי מתכת קטנים אחרים שעלולים לגרום לקצר בין מגעי הסוללה.**



קצר בין הדקי החיבור של ערכת הסוללות עלול לגרום לכוויות או להתלקחות אש.  
**ד) בתנאי שימוש קיצוניים, נוזל עלול להתיז מתוך הסוללה, הימנעו ממגע בנוזל זה. במקרה של מגע, שטפו מיד את המקום במים. אם הנוזל בא במגע עם העיניים, בבוסף לשטיפה פנו לקבלת סיוע רפואי. במצבים חריגים וקיצוניים נוזל עלול לדלוף מתוך הסוללה.**

## 6) שירות

**א) הטיפול בכלי החשמלי שלכם חייב להתבצע על-ידי מי שהוסמך לכך, המשתמש בחלקי חילוף מקוריים, זהים. עמידה בדרישות אלה תבטיחו שמירה על בטיחות הכלי החשמלי.**

- עשויים להיות מתאימים לכלי אחד עלולים להוות סיכון כאשר נעשה בהם שימוש עם כלי אחר. שימוש באביזרים לא מתאימים עלול להוות סיכון פציעה לבני אדם.
- נעלו את ההדק בעמדה כבויה OFF כאשר המכשיר אינו בשימוש על מנת למנוע שחרור לא מכוון של חומר.
- היזהרו לא למרוח חומר איטום או הדבקה על נקודות המגע של הסוללה.**
- קראו וצייטו תמיד להוראות היצרן בנוגע לחומר איטום והדבקה. כשל בהקפדה על ההוראות מתאימים עלול להוות סיכון פגיעה גופנית.
- אסור להשתמש במכשיר להכנת מזון.

## סיכונים שיריים

גם עם יישום תקנות הבטיחות המתאימות והפעלת התקני בטיחות, סיכונים שיריים מסוימים אינם ניתנים למניעה. הם כוללים:

- ליקוי שמיעה.
- סכנת פגיעה גופנית מחלקיקים עפים.
- סכנת כוויות עקב התחממות יתר של האביזרים בעת ההפעלה.
- סכנת פגיעה גופנית עקב שימוש ממושך.

## בטיחות חשמל

מנוע החשמל תוכנן למתח אחד בלבד. ודאו תמיד כי אספקת החשמל מתאימה למתח המצוין על לוחית הדירוג.

מטען DEWALT שלכם מצויד בבידוד כפול על-פי תקן EN 60335, לכן אין צורך במוליך הארקה.



**⚠ אזהרה:** יחידות של 115 וולט יש להפעיל דרך שני בידוד אל - כשל עם מחיצת הארקה בין הגלילה הראשונית והמשנית.

אם כבל החשמל ניזוק, חובה להחליפו בכבל שהוכן לכך במיוחד, אשר זמין דרך ארגון השירות של DEWALT.

## מטענים

מטעני DEWALT אינם מצריכים כיוון ותוכנו להפעלה קלה ככל הניתן.

## הוראות בטיחות מיוחדות נוספות למנפקי חומרים

- **אחזו בכלי העבודה החשמלי על ידי משטחי האחיזה המבודדים בעת ביצוע פעולה בה הכלי עלול לבוא במגע עם חיווט סמוי או עם כבל החשמל שלו עצמו. מגע עם חוט חשמל "חי" יגרום גם לחשמול של חלקי מתכת חשופים של כלי העבודה החשמלי ויוביל להתחשמלות המפעיל.**
- הרחיקו ידיים מן הבוכנה ומאזור מוט הבוכנה של מנפיק חומר האיטום / הדבקה. אצבעות עלולות להימערך בין מחזיק הצינור והבוכנה.
- בעת הפעלת מנפיק חומר האיטום / הדבקה מעל הראש, דאגו לכך שמוט הבוכנה לא יימצא בנתיב העיניים או הראש. מוט הבוכנה עלול להחליק בכיוון המשתמש. הרכיבו תמיד מגני עיניים בעת שימוש במנפיק חומר האיטום / הדבקה.
- עבדו תמיד באזור מאורר היטב וחבשו מגן נשימה מתאים במידת הצורך. אדים של חומרי איטום והדבקה מסוימים עלולים לגרום לבחילה.
- כבו את היחידה ונתקו את מארז הסוללות לפני התקנת והוצאת אביזרים, לפני ביצוע כיוונים או בעת ביצוע תיקונים. התנעה מקרית עלולה לגרום לפגיעה.
- השתמשו רק באביזרים אשר מומלצים על ידי היצרן עבור הדגם שלכם. אביזרים אשר

## הוראות בטיחות חשובות לכל מטעני הסוללות

**שמרו הוראות אלו:** מדריך זה מכיל הוראות בטיחות והפעלה חשובות למטעני סוללות תואמים (ראו **נתונים טכניים**).

- לפני השימוש במטען, קראו את כל ההוראות וסימוני ההתראה על המטען, על מארז הסוללות ועל המוצר בו ייעשה שימוש במארז הסוללות.

**⚠ אזהרה:** סכנת הלם חשמלי. לעולם אל תניחו לנוזל לחדור למטען. עלול להיגרם הלם חשמלי.

**⚠ אזהרה:** אנו ממליצים על שימוש בהתקן זרם שיורי עם דירוג זרם שיורי של 30 אמפר או פחות.

**⚠ זהירות:** סכנת כוויות. להפחתת סיכון פגיעה, הטעינו בסוללות נטענות מתוצרת DEWALT בלבד. סוגי סוללות אחרים עלולים להתפוצץ ולגרום לפגיעה גופנית ולנזק.

**⚠ זהירות:** יש להשגיח על ילדים על מנת לוודא כי אינם משחקים במכשיר.

**התראה:** בתנאים מסוימים, כאשר המטען מחובר לאספקת החשמל, מגעי טעינה חשופים בתוך המטען עלולים להתקצר ממגע עם חומר זר. יש להרחיק חומרים זרים מסוג מוליך חשמל כגון, אך לא רק, צמר פלדה, רדיד אלומיניום או כל הצטברות של חלקיקים מתכתיים מחללי המטען. נתקו תמיד את המטען מאספקת החשמל כאשר אין מארז סוללות בחלל המטען. נתקו את המטען לפני שתנסו לנקות אותו.

**אל תנסו להטעין את מארז הסוללות בשום מטען אחר מלבד אלה שצוינו במדריך זה.** המטען ומארז הסוללות נועדו לפעול זה עם זה.

- מטענים אלה לא נועדו לאף שימוש אחר פרט להטענת סוללות נטענות של DEWALT.** כל שימוש אחר עלול להוביל לסיכון שריפה, הלם חשמלי או התחשמלות.
- אל תחשפו את המטען לגשם או שלג.**
- משכו את התקע ולא את הכבל בעת ניתוק המטען.** כך תפחיתו סיכון נזק לתקע וכבל החשמל.

- ודאו כי הכבל מונח כך שלא ידרכו עליו, ימעדו מעליו או שיהיה נתון באופן אחר לנזק ולמתח.**
- אל תשתמשו בכבל הארכה אלא אם הדבר ממש בלתי נמנע.** שימוש בכבל הארכה בלתי מתאים עלול להוביל לסיכון שריפה, הלם חשמלי או התחשמלות.
- אל תניחו אף חפץ על המטען ואל תניחו את המטען על משטח רך העלול לחסום את חריצי האוורור ולגרום לעודף חום פנימי.** הניחו את המטען הרחק ממקור חום. המטען מאוורר דרך החריצים בחלקו העליון ובתחתית המעטפת.
- אל תפעילו את המטען עם כבל או תקע פגום -** דאגו להחלפה מיידית שלהם.
- אל תפעלו את המטען אם ספג חבטה קשה, נפל או ניזוק באופן אחר.** קחו אותם למרכז שירות מורשה.
- אל תפרקו את המטען.** קחו אותו למרכז שירות מורשה אם נדרש שירות או תיקון. הרכבה מחדש באופן לקוי עלולה להוביל לסיכון שריפה, הלם חשמלי או התחשמלות.
- במקרה של נזק לכבל החשמל, יש להחליף מיד את כבל החשמל על ידי היצרן, סוכן שירות שלו או אדם מוסמך באופן דומה למביעת סיכון.
- נתקו את המטען מן השקע לפני שתנסו לבצע ניקוי כלשהו.** כך תפחיתו סיכון התחשמלות. הוצאת מארז הסוללות לא תפחית את הסיכון.
- לעולם אל תנסו לחבר 2 מטענים ביחד.**
- המטען נועד להפעלה עם אספקת חשמל ביתית של 230 וולט.** אל תנסו להשתמש בו עם מתח חשמל אחר. התראה זו לא חלה על מטעני כלי רכב.

### הטענת סוללה (איור B)

- חברו את המטען לתוך שקע מתאים לפני הכנסת מארז הסוללות.
- הכניסו את מארז הסוללות **14** לתוך המטען, וודאו כי מארז הסוללות יושב במלואו בתוך המטען. האור האדום (טעינה) יבהב ברציפות כדי לציין כי הליך הטעינה החל.

אוטומטית כאשר מארז הסוללות זקוק לקירור. לעולם אל תפעילו את המטען אם המאוורר אינו פועל כהלכה או אם חריצי האוורור חסומים. אל תניחו לחפצים זרים לחדור לתוך פנים המטען.

## מערכת הגנה אלקטרונית

כלי XR ליתיום - יון תוכננו עם מערכת הגנה אלקטרונית אשר מגנה על מארז הסוללות מפני עומס יתר, התחממות יתר או פריקה עמוקה.

הכלי יכבה אוטומטית אם מערכת ההגנה האלקטרונית מופעלת. אם הדבר קורה, הניחו את מארז הסוללות ליתיום - יון במטען עד שייטען במלואו.

## התקנה על קיר

מטענים אלה נועדו להתקנה על קיר או הצבה אנכית על שולחן או משטח עבודה. במקרה של התקנה על קיר, מקמו את המטען בטווח גישה אל שקע חשמל, והרחק מפניות ומכשולים אחרים העלולים לחסום את זרימת האוויר. השתמשו בחלקו האחורי של המטען כתבנית למיקום בורגי ההתקנה על הקיר. התקינו את המטען בחוזקה בעזרת בורגי קיר (לקנייה בנפרד) באורך של 25.4 מ"מ לפחות עם ראש בורג בקוטר 7-9 מ"מ, מוברג לתוך עץ לעומק מיטבי אשר מותיר 5.5 מ"מ מן הבורג חשוף. יישרו את החריצים במטען עם הברגים החשופים והכניסו אותם במלואם לתוך החריצים.

## הוראות ניקוי למטען



**אזהרה:** סכנת התחשמלות. נתקו את המטען משקע AC לפני הניקוי. לכלוך ושומן ניתנים להסרה מחלקו החיצוני של המטען על ידי מטלית ומברשת רכה שאינה מתכתית. אל תשתמשו במים או תמיסת ניקוי כלשהי. לעולם אל תניחו לנוזלים לחדור לתוך הכלי. לעולם אל תטבלו אף חלק של הכלי בנוזל.

## מארזי סוללות

### הוראות בטיחות חשובות עבור כל מארזי הסוללות

בעת הזמנת מארזי סוללות, ודאו לכלול מספר קטלוגי ומתח חשמל.

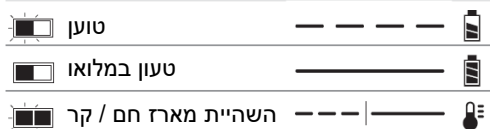
3. השלמת הטעינה תצוין על ידי אור אדום יציב הדולק ברציפות ON. המארז טעון במלואו וניתן להשתמש בו כעת או להשאיר אותו בתוך המטען. להוצאת מארז הסוללות מתוך המטען, לחצו על מתג שחרור הסוללה 15 במארז הסוללות.

**הערה:** על מנת להבטיח ביצוע מרבי וחיי שירות ארוכים של סוללות ליתיום - יון, הטעינו את מארז הסוללות במלואו לפני השימוש הראשון.

## נוהל הטעינה

עיינו בהתוויות שלהלן למצב טעינה של מארז הסוללות.

### מחווני טעינה



\* האור האדום ימשיך להבהב, אך אור חיווי צהוב יידלק במשך פעולה זו. ברגע שמארז הסוללות יגיע לטמפרטורה מתאימה, האור הצהוב יכבה והמטען ימשיך בהליך הטעינה. המטען(ים) התואם לא יטעין מארז סוללות פגום. המטען יציין מארז פגום בכך שיסרב להידלק או יציג תבנית הבהוב של בעיה במארז או במטען.

**הערה:** משמעות הבהוב כזה עשויה להיות גם בעיה במטען.

אם המטען מצוין בעיה, קחו את המטען ואת מארז הסוללות לבדיקה במרכז שירות מורשה.

## השהיית מארז חם / קר

כאשר המטען מזהה כי הסוללה חמה או קרה מדי, הוא יתחיל אוטומטית בהשהיית מארז חם / קר, וישהה את הטעינה עד שהסוללה תגיע לטמפרטורה מתאימה. אז יעבור המטען אוטומטית למצב טעינת מארז. תכונה זו מבטיחה חיי שירות מרביים לסוללה.


מארז סוללות קר יטען במחצית הקצב של מארז סוללות חמים. מארז הסוללות ימשיך להיטען בקצב איטי יותר לאורך כל מחזור הטעינה ולא ישוב לקצב הטעינה מרבי גם מארז הסוללות יתחמם.


מטען DCB118 מצויד במאוורר פנימי שנועד לקרר את מארז הסוללות. המאוורר יופעל

מארז הסוללות אינו טעון במלואו בעת הוצאתו מן הקרטון. לפני השימוש במארז הסוללות ובמטען, קראו את הוראות הבטיחות שלהן. לאחר מכן פעלו לפי הליכי הטעינה המותווים.


## קראו את כל ההוראות


- **אל תטעינו או תשתמשו בסוללה באטמוספרות נפיצות, כגון בנוכחות נזולים, גזים או אבק דליקים.** הכנסת או הוצאת הסוללה מן המטען עלולה להצית את האבק או האדים.
- **לעולם אל תאלצו בכוח סוללה לתוך מטען. אל תשנו את מארז הסוללות בדרך כלשהי על מנת שיתאים למטען בלתי תואם, כיוון שמארז הסוללות עלול להיבקע ולגרום לפציעה גופנית חמורה.**
- **הטעינו את מארז הסוללות רק באמצעות מטעני DEWALT.**
- **אל תתיזו או תטבלו במים או נוזל אחר.**
- **אל תאחסנו את הכלי ואת מארז הסוללות במקומות בהם הטמפרטורה עלולה להגיע אל או מעל  $40^{\circ}\text{C}$  (כגון סככה חיצונית או מבני מתכת בקיץ).**
- **אל תדליקו את מארז הסוללות אפילו אם הוא ניזוק באופן חמור או שחוק לחלוטין.** מארז הסוללות עלול להתפוצץ באש. אדים וחומרים רעילים עלולים להיווצר כאשר מארזי סוללות ליתיום - יון בוערים.
- **אם תכולת הסוללה באה במגע עם העור, שטפו מייד את האזור בסבון עדין ובמים.** אם נזל הסוללה חדר לעין, שטפו במים מעל העין הפקוחה במשך 15 דקות או עד שהגירוי יחדל. אם נדרש טיפול רפואי, האלקטרוניטי בסוללה מורכב מתערובת של חומרים פחמתיים אורגניים נזליים ומלחי ליתיום.
- **תכולת תאי סוללה פתוחים עלולה לגרום לגירויי נשימה. ספקו אוויר נקי. אם התסמינים נמשכים, פנו לטיפול רפואי.**

 **אזהרה:** סכנת כוויית. נזל הסוללה עלול להיות דליק אם ייחשף לגזים או להבות.


 **אזהרה:** לעולם אל תנסו לפתוח מארז סוללות מסיבה כלשהי. אם מארז סוללות נסדק או ניזוק, אל תכניסו אותו לתוך מטען. לעולם אל

תמעכו, תפילו או תפגמו במארז סוללות. אל תשתמשו במארז סוללות או במטען שספג חבטה קשה, הופל, נדרס או ניזוק באופן כלשהו (למשל נוקב במסמר, קיבל חבטת פטיש, או אם דרכו עליו). סכנת הלם חשמלי או התחשמלות. מארזי סוללות שניזוקו יש להחזיר אל מרכז שירות למיחזור.

 **אזהרה:** סכנת שריפה. אל תאחסנו או תישאו את מארז הסוללות באופן בו חפצי מתכת עלולים לבוא במגע עם מסופי סוללה חשופים. למשל, אל תמקמו את מארז הסוללות בסינרים, ארזות, ארגזי כלים, תיבות ערכות כלים, מגירות וכדומה עם מסמרים, ברגים, מפתחות וחפצים דומים רופפים.

 **זהירות:** כאשר אינו בשימוש, הניחו את הכלי על צידו על משטח יציב אשר לא יגרום למעידה או לסכנת נפילה. כלים מסוימים עם מארזי סוללות גדולים חשופים בנקל להפלה.

## הובלה

 **אזהרה:** סכנת שריפה. הובלת סוללות עלולה לגרום לשריפה אם מסופי הסוללה באים במגע לא מכוון עם חומרים מוליכים. בעת הובלת סוללות, ודאו כי מסופי הסוללה מוגנים ומבודדים היטב מחומרים אשר עלולים לבוא עמם במגע ולגרם לקצר.

סוללות DEWALT עומדות בכל תקנות הספנות המתאימות כפי שהוכתב בתקנים התעשייתיים והחוקיים, כולל המלצות האו"ם על הובלת טובין מסוכנים; תקנות טובין מסוכנים של ארגון חברות התעופה הבינלאומי (IATA), התקנות הבינלאומיות לטובין מסוכנים בהובלה ימית (IMDG), וההסכם האירופי בנוגע להובלה בינלאומית של חומרים מסוכנים בכבישים (ADR). תאי וסוללות ליתיום - יון נבדקו לפי סעיף 38.3 של המלצות האו"ם במדריך בדיקות וקריטריונים להובלת חומרים מסוכנים.

ברוב המקרים, צפוי כי משלוח של מארזי סוללות DEWALT יסווג במלואו כסיווג 9 של חומרים מסוכנים. בדרך כלל, רק משלוחים הכוללים סוללת ליתיום - יון עם דירוג אנרגיה מעל 100 וואט לשעה (Wh) מצריכים שילוח בסיווג 9 מלא. על גבי כל סוללות ליתיום - יון מסומן דירוג וואט לשעה על גבי האריזה. בנוסף,

למשל, הובלה של דירוג וואט לשעה עשויה לציין 3 X 36 וואט, כלומר 3 סוללות של 36 וואט כל אחת. השימוש בדירוג וואט לשעה עשוי לציין 108 וואט לשעה (במשתמע סוללה 1).

## המלצות אחסון

1. מקום האחסון הטוב ביותר הוא קריר ויבש הרחק מאור שמש ישיר וחום או קור מופרזים. לביצועים מיטביים ואורך חיים מרבי של הסוללה, אחסנו את מארזי הסוללות בטמפרטורת החדר כאשר אינם בשימוש.
  2. לאחסון ממושך, מומלץ לאחסן מארז סוללות טעון במלואו במקום קריר ויבש מחוץ למטען לתוצאות מיטביות.
- הערה:** אסור לאחסן מארזי סוללות מרוקנים לחלוטין מטענה. מארז הסוללות יהיה זקוק לטעינה מחדשת לפני השימוש.

## תוויות על המטען ומארז הסוללות

בנוסף לציורי הסמלים המשמשים במדריך זה, התוויות על גבי המטען ומארז הסוללות עשויות להראות את ציורי הסמלים שלהלן:

קראו את מדריך ההוראות לפני השימוש.



ראו **נתונים טכניים** למשך טעינה.



אל תבדקו בעזרת חפצים מוליכים.



אל תטעינו מארזי סוללות פגומים.



אל תחשפו למים.



החליפו מיד כבלים פגומים.



הטעינו רק בין 4 ° C ו- 40 ° C



לשימוש בתוך מבנים בלבד



השליכו את מארז הסוללות תוך התחשבות מתאימה באיכות הסביבה.



LHON

עקב סיבוכי תקינה, חברת DEWALT אינה ממליצה על משלוחים אוויריים של מארזי סוללות ליתיום - יון בנפרד, ללא קשר לסיווג וואט לשעה. משלוחי כלים עם סוללות (משלוחים משולבים) ניתנים לשילוח אווירי בהתאם להחגרה זו, אם סיווג וואט לשעה של מארז הסוללות אינו עולה על 100 וואט לשעה. ללא קשר לעובדה אם המשלוח נחשב כצפוי או תחת תקינה מלאה, באחריות המשלח להיוועץ בתקנות המעודכנות לגבי אריזה, תיוג / סימון ומסמכים נדרשים.

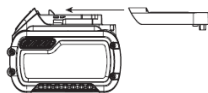
המידע המסופק בפרק זה של המדריך מסופק בתום לב ותוך אמונה כי הוא מדויק במועד בו נוצר המסמך. עם זאת, לא ניתנת אחריות כלשהי, בין אם במפורש ובין אם במשתמע. באחריות הקונה להבטיח כי פעולותיו עומדות בתקנות המתאימות.

## הובלת סוללת FLEXVOLT™

לסוללת FLEXVOLT™ של DEWALT שנים מצבים: מצב שימוש ומצב הובלה.

**מצב שימוש:** כאשר סוללת FLEXVOLT™ נמצאת לכשעצמה או בתוך מוצרי 18 וולט של DEWALT, היא תפעל כסוללה של 18 וולט. כאשר סוללת FLEXVOLT™ נמצאת בתוך מוצר 54 וולט או 108 וולט (שתי סוללות 54 וולט), היא תפעל כסוללה של 54 וולט.

**מצב הובלה:** כאשר הפקק מחובר אל סוללת FLEXVOLT™, הסוללה נמצאת במצב הובלה. שמרו את הפקק לצורכי הובלה.



במצב הובלה, מיתרי התא מנותקים חשמלית בתוך המארז וכך

הדירוג של 3 סוללות הוא וואט לשעה (Wh) נמוך יותר בהשוואה אל סוללה 1 עם דירוג וואט לשעה גבוה יותר. כמות מוגדלת זו של 3 סוללות עם דירוג וואט לשעה נמוך יותר ניתנת להחגרה של המארז מתקנות הובלה מסוימות אשר נאכפות על סוללות עם דירוג וואט לשעה גבוה יותר.

דוגמת סימון תווית שימוש והובלה



הרכיבו מגני עיניים.



קרינה נראית. אל תביטו לתוך האור.



### מיקום קוד התאריך

קוד התאריך, אשר כולל גם את שנת הייצור, מודפס לתוך התושבת.

דוגמא: 2020 XX FF

2020: - שנת ייצור XX שבוע ייצור FF - קוד

### תיאור (איור A)

**⚠ אזהרה:** לעולם אל תשנו את כלי העבודה החשמלי או חלק ממנו. הדבר עלול להוביל לנזק או לפציעה גופנית.

(1) מתג הדק

(2) מנעול מתג הדק

(3) חוגת מהירות משתנה

(4) ידית מוט בוכנה

(5) מוט בוכנה

(6) הדק שחרור מוט בוכנה

(7) בוכנה

(8) מחזיק מחסנית (DCE560)

(9) דוחף

(10) קולר התקנה

(11) נורית LED לאור עבודה

(12) מחזיק נקניק (DCE571 ו-DCE580)

(13) פקק פייה (DCE571 ו-DCE580)

(14) מארז סוללות

(15) מתג שחרור סוללה

### שימוש מיועד

מנפיק חומר ההדבקה האלחוטי נועד לשימושי ניפוק מקצועי של חומר איטום והדבקה.

אל תשתמשו בתנאי רטיבות ובנוכחות נוזלים או גזים דליקים.

מנפיק חומרים זה הינו כלי עבודה חשמלי מקצועי.

הטעינו מארזי סוללות DEWALT עם מטעני DEWALT שנועדו להם. הטענת מארזי סוללות שאינם סוללות DEWALT שנועדו לכך באמצעות מטען DEWALT עלולה לגרום להם להתפוצץ ולהוביל למצבים מסוכנים אחרים.



אל תשרפו את מארז הסוללות.



**שימוש** (ללא פקק הובלה). דוגמא: דירוג וואט לשעה (Wh) מציין 108 וואט לשעה (סוללה 1 של 108 וואט לשעה).



**הובלה** (עם פקק הובלה מובנה). דוגמא: דירוג וואט לשעה (Wh) מציין 3 X 36 וואט, (3 סוללות של 36 וואט לשעה).



### סוגי סוללה

סוגי 560DCD, DEC571 ו-DCE580 פועלים על מארזי סוללות 18 וולט.

ניתן להשתמש במארזי סוללות אלה: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B ו-DCB546. ראו **נתונים טכניים** למידע נוסף.

### תכולת האריזה

האריזה כוללת:

1 מחזיק מחסנית (DCE560)

1 מחזיק נקניק (DCE571 ו-DCE580)

1 מנפק

1 מארז סוללות ליתיום - יון

1 מדריך הוראות

• בדקו נזק כללי, לחלקים או לאביזרים אשר יתכן ונגרם במהלך ההובלה.

• הקדישו זמן לקריאה יסודית ולהבנה של המדריך לפני ההפעלה.

### סימונים על הכלי

הסמלים הבאים מוצגים על הכלי:

קראו את מדריך ההוראות לפני השימוש.



הרכיבו מגני אוזניים.



## הרכבה וכיוונים

**⚠ אזהרה: על מנת להפחית את הסכנה לפציעה גופנית חמורה, כבו את המכשיר ונתקו את מארז הסוללות לפני ביצוע כיוונים כלשהם או הוצאת / התקנת תוספות או אביזרים.** התנעה מקרית עלולה לגרום לפגיעה.

**⚠ אזהרה: השתמשו רק במארזי סוללות ומטענים של DEWALT.**

## הכנסת והוצאת מארז סוללות מן הכלי (איור B)

הערה: ודאו כי מארז הסוללות 14 טעון במלואו.

## להתקנת מארז הסוללות לתוך ידית הכלי

1. ישרו את מארז הסוללות 14 עם המסילות בתוך ידית הכלי (איור B).
2. היטו אותו פנימה לתוך הידית עד שמארז הסוללות יישב היטב בתוך הכלי וודאו כי אתם שומעים את נקישת הנעילה של מארז הסוללות במקומו.

## להוצאת מארז הסוללות מן הכלי

1. לחצו על מתג השחרור 15 ומשכו בחוזקה את מארז הסוללות החוצה מידיית הכלי.
2. הכניסו את מארז הסוללות למטען כמתואר בפרק המטען במדריך זה.

## מד דלק מארזי סוללות (איור B)

מארזי סוללות מסוימים של DEWALT כוללים מד דלק המורכב משלוש נוריות LED ירוקות המציינות את רמת הטעינה שנותרת במארז הסוללות.

להפעלת מד הדלק, לחצו והחזיקו את מתג מד הדלק (16). שילוב של שלוש נוריות LED ירוקות יידלק ויציין את רמת הטעינה שנותרת. כאשר רמת הטעינה של הסוללה היא מתחת למגבלה שימושית, מד הדלק לא יידלק והסוללה זקוקה לטעינה מחודשת.

**הערה:** מד הדלק מהווה התוויה בלבד של רמת הטעינה שנותרת במארז הסוללות. הוא אינו מציין את תפקודיות הכלי והוא כפוף לשינויים בהתאם לרכיבי המוצר, לטמפרטורה ולשימוש שעושה המשתמש הסופי בכלי.

מנפקי החומר האלחוטיים DCE560, 571 DCE ו- DCE580 מגיעים מרכבים בשלמותם.

- מכשיר DCE560 מקבל מחסניות 300-310 מ"ל.
- מכשיר DCE571 מקבל מחסניות 300-310 מ"ל או מארזי נקניק של 400 מ"ל.
- מכשיר DCE580 מקבל מחסניות 300-310 מ"ל, מארזי נקניק של 400 מ"ל או 600 מ"ל.

## להחלפת מחזיקי חומר (איור C)

מחזיק חומר חלופי זמין בתשלום נוסף אצל הספק המקומי שלכם או במרכז שירות מורשה. ראו **אביזרים** למידע קשר.

1. בעזרת מברג, הוציאו את הבורג 17 והפרידו את הבוכנה 7 ממוט הבוכנה 5.
2. רופפו את אחיזת מחזיק החומר מתוך קולר ההתקנה והוציאו את מחזיק החומר.
3. לחצו והחזיקו את הדק שחרור מוט הבוכנה 6 ומשכו את מוט הבוכנה בשלמותו החוצה מן היחידה.
4. כאשר מתג שחרור מוט הבוכנה לחוץ, הכניסו מוט בוכנה חדש לתוך היחידה.
5. הבריגו מחזיק חומר חדש לתוך קולר ההתקנה.
6. הכניסו בורג דרך הבוכנה על קצה מוט הבוכנה.

## הפעלה

### הוראות שימוש

**⚠ אזהרה: הקפידו תמיד על הוראות הבטיחות והתקנות המתאימות.**

**⚠ אזהרה: על מנת להפחית את הסכנה לפציעה גופנית חמורה, כבו את המכשיר ונתקו את מארז הסוללות לפני ביצוע כיוונים כלשהם או הוצאת / התקנת תוספות או אביזרים.** התנעה מקרית עלולה לגרום לפגיעה.

## מיקום יד נכון (איור D)

**⚠ אזהרה: להפחתת סיכון פציעה חמורה, השתמשו תמיד במיקום יד נכון כמודגם באיור.**



**אזהרה:** להפחתת סיכון פציעה חמורה, אחזו תמיד בחוזקה תוך ציפייה לתגובה פתאומית.

מיקום יד נכון דורש אחיזת יד אחת בידי הראשית. ראו איור D.

### חוגת מהירות משתנה (איור E)

קצב זרימת החומר מבוקר על ידי חוגת המהירות המשתנה 3 אשר מסתגל לשימושים שונים.

- בחרו מהירות על ידי סיבוב החוגה אל ההגדרה הרצויה. הערה: מהירות '1' היא ההגדרה הנמוכה (איטית) ביותר ומהירות '6' היא ההגדרה הגבוהה (מהירה) ביותר.

### הדק מהירות משתנה (איור F)

בנוסף לחוגת המהירות המשתנה, קצב זרימת החומר מבוקר גם על ידי הדק המהירות המשתנה.

1. סחטו את הדק המתג 1. להפעלת הכלי. הערה: ככל שתלחצו יותר על ההדק, כך יגבר קצב זרימת החומר.
2. שחררו את הדק המתג לכיבוי הכלי.

### נעילת הדק המתג (איור F)

הכלי שלכם מצויד בנעילת הדק המתג 2 כאמצעי בטיחות המגן מפני שחרור בלתי מכוון של חומר.

1. לנעילת הדק המתג, דחפו את נעילת הדק המתג 2 כלפי מעלה. הכלי לא יופעל כאשר הדק המתג הנמצא בעמדת נעילה.
2. לפתיחת נעילת הדק המתג, דחפו את נעילת הדק המתג כלפי מטה.

### מחזיק מחסנית מסתובב (איור G)

מחזיק מחסנית 8 מסתובב בזווית של 360° כדי לנפק חומר בכל זווית.

### ידית מוט הבוכנה (איור A)



**אזהרה:** להפחתת סיכון פציעה גופנית חמורה, אל תשתמשו בידי מוט הבוכנה כקרט על מנת לתלות עליו חפצים.

ניתן להשתמש בידי מוט הבוכנה 4 על מנת לתלות את הכלי ממקום יציב כאשר אינו בשימוש או בעת האחסון.

### להתאמת מוט הבוכנה (איור A)

1. להתאמה ידנית של מוט הבוכנה 5, לחצו והחזיקו את הדק שחרור מוט הבוכנה 6.
2. דחפו או משכו את ידית מוט הבוכנה 4 לעמדה הרצויה.
3. שחררו את הדק שחרור מוט הבוכנה.

### להכנסת חומר

#### מחזיק מחסנית (איורים A, I)

1. ודאו כי הבוכנה בה נעשה שימוש מתאימה לחומר. הערה: שימוש בבוכנה שגויה עלול להוביל לפיצוץ מיכל החומר במהלך השימוש, ולגרום נזק למחזיק המחסנית ו/או לאקדח חומר האיטום.
2. השתמשו בנעילת מתג ההדק 2 לנעילת מתג ההדק 1.
3. גזרו את קצה הפייה של שפופרת חומר האיטום / ההדבקה (איור I). פתח קטן מצריך כוח רב יותר לדחיפת החומר ועלול להשפיע על חיי הסוללה.
4. שברו את החותם הפנימי של שפופרת חומר האיטום או ההדבקה בעזרת הדוחף 9 הנמצא בצדו התחתון של מחזיק המחסנית. הערה: אם החותם הפנימי אינו שבור, חומר עלול להיידחף החוצה דרך חלקה האחורי של השפופרת ולגרום נזק לכלי. הערה: שמרו את מוט הבוכנה, מחזיק המחסנית והמחסנית עצמה נקיים מחומר כלשהו. הסגה של מוט בוכנה אשר מכוסה בחומר שהתייבש עלולה להזיק לחלקים הפנימיים של הכלי ולגרום לחוסר תיאום של השפופרת.
5. אחזו היטב בכלי, לחצו על הדק שחרור מוט הבוכנה 6 על מנת לשחרר את המצמד ובכך לשחרר את מוט הבוכנה 5. בעזרת ידית מוט הבוכנה 4, משכו את מוט הבוכנה חזרה על מנת לאפשר לשפופרת חומר האיטום / הדבקה להתאים לתוך מחזיק המחסנית.



**התאמות או התקנת / הסרת תוספות או אביזרים.** התנעה מקרית עלולה לגרום לפציעה. המטען ומארז הסוללות אינם ניתנים לשירות.



### סיכה

כלי העבודה החשמלי שלכם אינו זקוק לתוספת סיכה.



### ניקוי (איור A)

**⚠ אזהרה:** הפיחו אבק ולכלוך החוצה מן התושבת הראשית באמצעות אוויר יבש ברגע בו תבחינו בהצטברות אבק בתוך וסביב לפתחי האוורור. הרכיבו מגני עיניים מתאימים וחבשו מסכת אבק מאושרת בעת ביצוע הליך זה.

**⚠ אזהרה:** לעולם אל תשתמשו בחומרים ממסים או כימיקלים חריפים אחרים לניקוי חלקי הכלי שאינם מתכתיים. כימיקלים אלה עלולים להחליש את החומרים המשמשים בחלקים אלה. השתמשו במטלית שהורטבה קלות במים וסבון עדן. לעולם אל תניחו לנוזל כלשהו לחדור לתוך הכלי. לעולם אל תטבלו אף חלק מן הכלי בנוזל.

**התראה:** חומר אשר נותר במחזיק המחסנית / נקניק עלול להתייבש אם הוא נותר ללא השגחה. אל תנסו להנפיק חומר במצב זה. פעלו לפי המלצות יצרן החומר בעת שימוש בחומר איטום או הדבקה על מנת להפחית סיכון נזק לרכוש.

לניקוי מחזיק המחסנית, פעלו לפי המלצות יצרן החומר על מנת לנקות את החומר מן הפייה, מן הבוכנה וממוט הבוכנה.

לניקוי מחזיק הנקניק, פתחו את ההברגה של פקק הפייה 13 ואת מחזיק הנקניק 12 והוציאו אותם מן הכלי. פעלו לפי המלצות יצרן החומר על מנת לנקות את החומר מן הפייה, מן הבוכנה, ממוט הבוכנה ומחזיק הנקניק, יחד עם כל ההוראות שסופקו בתוויות ובמסמכים של רכיבי האביזר.

6. הכניסו את שפופרת חומר האיטום / הדבקה.
7. לחצו והחזיקו את הדק שחרור מוט הבוכנה 6 תוך כדי דחיפת ידית מוט הבוכנה 4 קדימה עד שהבוכנה 7 תימצא מול השפופרת.
8. שחררו את הדק שחרור מוט הבוכנה.
9. סובבו את מחזיר המחסנית לזווית הרצויה.

### מחזיק נקניק (איורים A, H, I)

1. ודאו כי הבוכנה בה נעשה שימוש מתאימה לחומר.  
**הערה:** שימוש בבוכנה לא מתאימה עלול להוביל לפיצוץ מיכל החומר במהלך השימוש, ולגרום נזק למחזיק המחסנית ו/או לאקדח חומר האיטום.
  2. פתחו את ההברגה והוציאו את פקק הפייה 13 ואת הפייה.
  3. לחצו והחזיקו את הדק שחרור מוט הבוכנה 6 בעזרת ידית מוט הבוכנה 4, משכו את מוט הבוכנה 5 חזרה על מנת לאפשר לשפופרת חומר האיטום / הדבקה להתאים לתוך מחזיק הנקניק 12.  
**חשוב:** אל תוציאו את חומר האיטום / הדבקה מן העטיפה שלו. לעולם אל תטבלו את קצה הפייה בתוך חומר מכל סוג שהוא.
  4. כאשר קצה הפייה פונה הרחק מן הכלי, הבריגו את פקק הפייה חזרה אל מחזיק הנקניק.
  5. גזרו את קצה הפייה לשימוש במתאים (איור I).
- הערה:** חומר אשר נותר במחזיק המחסנית / נקניק עלול להתייבש אם הוא נותר ללא השגחה. פעלו לפי המלצות היצרן בעת שימוש בחומר איטום או הדבקה.

### תחזוקה

כלי העבודה החשמלי DEWALT שלכם תוכנן להפעלה לאורך זמן תוך תחזוקה מינימאלית. הפעלה רציפה משביעת רצון מותנית בטיפול נכון בכלי וניקוי סדיר.

**⚠ אזהרה!** להפחתת סיכון פציעה, **כבו את הכלי ונתקו את מארז הסוללות לפני ביצוע**

## אביזרי בחירה



**אזהרה:** היות ואביזרים, פרט לאלה המוצעים על ידי DEWALT, לא נבדקו עם מוצר זה, שימוש באביזרים כאלה עם כלי זה עלול להיות מסוכן. להפחתת סיכון פציעה, מומלץ להשתמש רק באביזרי DEWALT עם מוצר זה. היוועצו בספק שלכם למידע נוסף על אביזרים מתאימים.

## הגנת הסביבה



איסוף בנפרד. אסור להשליך מוצרים וסוללות המסומנים בסמל זה עם אשפה ביתית רגילה.

המוצרים והסוללות מכילים חומרים הניתנים להשבה או למיחזור ומפחיתים את הדרישה לחומרי גלם. אנא מחזרו מוצרי חשמל וסוללות בהתאם לתקנות המקומיות. מידע נוסף זמין בכתובת [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## מארז סוללות נטען

- מארז סוללות זה בעל חיי שירות ארוכים ויש להטעין אותו כאשר הוא כושל מלספק חשמל מספיק במשימות בהן עשה זאת בנקל בעבר. בתום חיי השירות שלו, השליכו אותו תוך התחשבות מתאימה באיכות הסביבה.
- רוקנו את מארז הסוללות לחלוטין, ואז הוציאו אותו מן הכלי.
  - תאי ליתיום - יון ניתנים למיחזור. קחו אותם אל הספק או לתחנת מיחזור מקומית. מארזי הסוללות שנאספו ימוחזרו או יושלכו באופן נאות.

## אריזות סוללה נטענות



- יש לטעון את מארז הסוללה כאשר הוא אינו מספק מתח מספיק בעבודות שבוצעו בקלות קודם לכן. בסוף חיים השימוש במארז הסוללה, השליכו אותו מתוך התחשבות בסביבה.
- רוקנו את הסוללה לחלוטין, ולאחר מכן נתקו אותה מהמכשיר.
  - תאי Li-Ion ניתנים למחזור. קחו אותם לסוכן המכירות או לתחנת מחזור מקומית. תאי הסוללה שנאספו ימוחזרו או יושלכו בצורה ראויה.

## אחריות

חברת DEWALT בטוחה באיכותה מוצרים שלה ומציעה אחריות יוצאת דופן. אחריות זו היא בנוסף לזכויות החוקיות שלכם ואינה פוגמת בהן.

## אחריות מלאה לשנה אחת

אם מוצר של חברת DEWALT נפגע בשל חומרים פגומים, עבודה לא טובה של היצרן או היעדר תאימות, בתוך 12 חודשים מתאריך הרכישה, חברת שטל פתרונות מתקדמים מבטיחה להחליף חלקים פגומים, לתקן מוצרים הנתונים לבלאי סביר או להחליף את המוצרים כדי לוודא שתיגרם אי נוחות מינימלית ללקוח, אלא אם כן:

- נעשה שימוש לא נכון במוצר;
  - המוצר נתון לבלאי סביר;
  - במוצר לא בוצעו תיקונים על ידי אנשים שאינם סוכני שירות מוסמכים של חברת שטל פתרונות מתקדמים;
  - הוכחת הקנייה מוצגת;
  - המוצר מוחזר כשהוא שלם ומכיל את כל הרכיבים המקוריים.
- כדי לתבוע את האחריות שלכם, צרו קשר עם המוכר או סוכן השירות המורשה של חברת DEWALT קרוב למקום מגוריכם.

להזיק לסוללה ולהעלות את הסכנה להתלקחות.

**לעולם אין לבצע שירות למארז סוללה פגום.** שירות למארזי סוללה חייב להתבצע תמיד על ידי היצרן או ספק שירות מורשה מטעמו.

**אל תתנו להיכרותכם הרבה עם כלי עבודה חשמליים בשימוש לעיתים תכופות לגרום לכם להיתפס לשאננות ולהתעלם מעקרונות בטיחות בסיסיות.** פעולה חסרת אחריות יכולה לגרום לפגיעה חמורה כהרף עין.

**שמרו על ידיכם ועל משטח אחיזה נקיים וחופשיים משמן וגריז.** ידיות ומשטחי אחיזה חלקלקים לא מאפשרים לכם אחיזה בטוחה ושליטה טובה בכלי העבודה בסיטואציה שאינה צפויה.

**אזהרה!**

**אין להשתמש במארז סוללה או כלי עבודה שניזוק או בוצע בו שינוי.** סוללות שנפגמו או שבוצע בהן שינוי עלולות להתנהג באופן בלתי צפוי וכתוצאה מכך לגרום להתלקחות, התפוצצות או סכנת פגיעה.

**אין לחשוף את מארז הסוללה או את כלי העבודה לאש או לטמפרטורה קיצונית.** חשיפה לאש או לטמפרטורה מעל  $130^{\circ}\text{C}$  עשויה לגרום להתפוצצות.

**עקבו אחר כל הוראות הטעינה ואל תטענו את מארז הסוללה או את כלי העבודה מחוץ לטווח הטמפרטורה המפורט על ההוראות.** טעינה לא תקינה או בטמפרטורה מחוץ לטווח המפורט עשויה



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



יש לבדוק מדי פעם את תקינותו של כבל החשמל. אין להשתמש במכשיר במקרה שכבל החשמל ניזוק. יש להשאיר את התקן הניתוק מרשת החשמל (תקע) נגיש למקרה הצורך. תיקון או החלפה של כבל החשמל יבוצעו אך ורק במעבדת שירות מוסמכת.

### **תוספת להוראות בטיחות**

יש להזין כלי עבודה חשמליים מרשת החשמל רק דרך מפסק מגן לזרם דלף, הפועל בזרם שאינו גדול מ-0.03 אמפר. יש לבדוק את תקינות המפסק אחת לחודש באמצעות לחיצה על לחצן הביקורת שלו. מותר שהמפסק המגן יהיה משותף לכמה מעגלים במתקן. יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק תקע הזינה מרשת החשמל.

### **הוראות בטיחות כלליות לשימוש במטען / ספק כח**

יש לפעול ע"פ כללי הבטיחות הבאים בעת שימוש במטענים וספקי כוח:

- ודא שלמות ותקינות כבל החשמל והתקע.
- אין להכניס או להוציא את התקע מרשת החשמל בידיים רטובות.
- אין לפתוח את המטען, במקרה של בעיה כלשהי, יש לפנות למעבדת השירות הקרובה.
- יש להרחיק את המטען מנוזלים.
- במקרה של ריח מוזר רעשים שמקורם במטען יש לנתקו מידיית מרשת החשמל ולפנות למעבדת שירות.
- המטען מיועד לשימוש בתוך מבנה בלבד לא לשימוש חיצוני ולא לשימוש בסביבה לחה.
- לפני ניקוי המטען יש לנתקו מרשת החשמל.



היבואן ומעבדות השירות:

**שטל פתרונות מתקדמים בע"מ**

רחוב נחל פולג 3, ת.ד. 32, יבנה מיקוד 8122316

טל: 08-9320202, פקס: 08-9428763

דוא"ל: [service\\_dw@shatal.com](mailto:service_dw@shatal.com)

[www.shatal-israel.co.il](http://www.shatal-israel.co.il)